

THE UNIVERSAL HOUSE OF JUSTICE
DEPARTMENT OF THE SECRETARIAT

19 July 2017

Transmitted by email: ...

Mr. Adib Masumian
U.S.A.

Dear Bahá'í Friend,

Your email letter of 19 March 2017, inquiring as to the availability of the original Persian text of a prayer of 'Abdu'l-Bahá that begins, "O God! Educate these children...", has been received at the Bahá'í World Centre and forwarded to the Research Department for study. Enclosed is a memorandum prepared by that Department in response to your request. It is hoped that the contents of this document will provide the information you seek.

With loving Bahá'í greetings,

Department of the Secretariat

Enclosure

MEMORANDUM

To: The Universal House of Justice

Date: 19 July 2017

From: Research Department

Original of Prayer for Children

In his email letter of 19 March 2017, Mr. Adib Masumian asks for the original text of the prayer of ‘Abdu’l-Bahá beginning “O God! Educate these children. These children are the plants of Thine orchard...” He also asks whether the original has been published. The Research Department offers the following response.

As Mr. Masumian mentions, the prayer in question was spoken by ‘Abdu’l-Bahá at the Fourth Unitarian Church in Brooklyn, New York. To date neither an original manuscript nor an authenticated transcription of either the talk or the prayer has been found in the Archives at the Bahá’í World Centre, and they are not published in the original language. However, the prayer appears in notes taken by Ahmad Sohrab. The text is as follows:

ای پروردگار این اطفال را تربیت فرما این اطفال گیاه باغ تو هستند و لای چمن تو هستند و
نهالهای بوستان تو باران رحمت بیار طراوت شمس حقیقت بتاب نسیم حیات بوزان تا تربیت شوند
و نشو و نما کنند و در نهایت جمال جلوه کنند توئی دهنده توئی بخشنده و توئی مهربان